

Inhalt

Bernd Häusler

Grußwort vom Oberbürgermeister der Stadt Singen

Wir sind keine Feinde mehr –

ein schlichter, ein vermeintlich selbstverständlicher

Satz – heute – in Europa! 5

Wilhelm Josef Waibel

Vorwort: Danke, Ludmilla..... 7

Ludmilla Owdijenko

Wir sind keine Feinde mehr 13

Was weiß ich von den Deutschen? 15

„Unsere Geschichte“ 1941 19

Kobeljaki, Juli 1991..... 20

„Unsere Geschichte“ 1942 27

Kobeljaki, August 1991 29

„Unsere Geschichte“ 1942 30

Kobeljaki, Oktober 1991 31

„Unsere Geschichte“ 1943 35

Kobeljaki, November 1991 37

„Unsere Geschichte“ 1943 41

Interview mit Oberbürgermeister Friedhelm Möhrle:

„Ich lerne die Ukraine durch Kobeljaki kennen“ 47

„Unsere Geschichte“ 1944 58

Kobeljaki 1993	59
„Unsere Geschichte“ 1944	61
Kobeljaki, August 1994.....	63
„Unsere Geschichte“ 1945	66
Kobeljaki, November 1994	70
„Unsere Geschichte“ 1945	72
Blick in mein Inneres	77
„Unsere Geschichte“ 1945	79
Kobeljaki 1995	83
„Unsere Geschichte“ 1945–1946	84
Kobeljaki – Singen, September 1995	87
Brief aus Jagotyn , Oktober 1995	116
Kobeljaki, Januar 1996.....	117
„Unsere Geschichte“ 1952	124
Kobeljaki, Juli 1996	132
„Unsere Geschichte“ 1952.....	135
Kobeljaki, September 1997	141
„Unsere Geschichte“ 1953–1954	144
Hlynsk (Ostriw) 1997.....	151
„Unsere Geschichte“ 1956–1958	160
Kobeljaki 1998	167
„Unsere Geschichte“ 1960 und 1965	168
Ein Schuss aus dem Krieg.....	173
Singen, Februar 1999	178

Kobeljaki, Mai 1999.....	182
Lypowe – Ostriw – Kobeljaki 2000	185
Optimistin Tina Popkowa	186
Kobeljaki 2000.....	191
Kobeljaki 2001.....	192
Singen 2003.....	193
Prothese für den „Afghanen“	197
Singen 2004.....	198
Kobeljaki 2005.....	199
„Willi und Iwan haben sich verbrüder“	200
Singen, August 2006	206
Erinnerungen, Überlegungen, Kommentare	208
Der Vater: Ukrainer – die Mutter: Deutsche	213
Kobeljaki, Oktober 2006	216
Blick ins Innere	218
Schlusswort	223

Wilhelm Josef Waibel

Der weite Weg vom Hohentwiel zum Dnjepr

Chronik der Städtepartnerschaft Singen - Kobeljaki..... 225